

امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصیات

ایچون سیند ساوالدہ ۵۲ نومرویدہ

مراجعت اولور

.....

صاحب امتیاز و مدیری

عثمان توفیق

~~~~~

مسلمزمہ وافق اهدا اولان آنار مع ارفقہ دار قبول

ودرج اولور • نشر ایندلیان اوراق اعادہ اولنمز



برسندہ کی سلاتیک ایچون ۵۰ غروش

القی آیانی » » ۲۵ »

برسندہ کی سائر عللر » ۶۲ یحق »

القی آیانی » » ۳۲ »

.....

اعانات اینون ایریچد اکلا لیلر

برسندہ کی سلاتیک ایچون ۱ غروشدر

» سائر عللار » ۱ ۱/۲ »

باقی عصرینک بالفاسدین ابو العباسد او قوندینی  
زمانہ ہوش برقیہ بکدر «دینچہ نہدن اکلا دینی  
صورلدند» (مال الفرق)۔ وژدن اکلا دہ زبرابوز  
تعبیرت قہ بیدر اسباب کد عربین دکلدر  
دیش و حقیقت د اولہ اش  
فون سارہ اصول واصطلاحیدہ بولہ در  
اسلوب لسانہ ونوف اولدجہ انزلہ برشی حاصل  
اولاز

شوالہ کورہ مادام کہ بز بلاغتہ عرب  
عروضہ عجم مقابلی براسمک خصوصیتہ کورہ  
اوزان وقواعد طبیعیہ سی یوقدر یاخود هنوز حقیقہ  
نمین اقامہ شد برحوالہ دیات مقالہ سندہ دیندیکی  
کی نظم وژدہ محتساج اولد افعن فون وقواعده  
واداب و اخلاق مایہ ریاضتہ عجیوز  
سرمستی وحدت اولان اکار الاق غرا  
میانی (مخن رجال و هم رجال) دیہ نظایر و تقلیدہ  
اوزنوب می و محبوب اوسافیلہ انانی عمر عن  
اجتماعیملر چونکہ الملک بی شقہ محبوبی ہشتہ در  
لسانک عجمی و نامحرم  
عبرت آمیز وقاعدہ کربار اولاد ابن فارسی  
حضر الملک (خبرہ) نام قصیدہ بلیغہ سنک  
مطلعی اولان

شرینا علی ذکر الجلب مدامہ

سکرنا ہا قل ان یحقی الکرم

بیت مبارکی برظاہر برست زم عشرتہ یاد  
وتلاوتہ اندہ کی قدح اغریہ کوتور کوتور  
ہرایی کوزید می عارض اولمشدر  
اولسونی؟

(مدامہ) عبت ذاتہ (شرب) اوغبی اعیان  
ناتدہ استعداد قبول (ذکر سبب) کنسی دلم غریب سنک  
صور اعیانہ تجلیسی ویاخود (شرب مدامہ) عالم  
ارواحہ صفت محبتہ تحقق (سکر) جال و جلال  
المہنک بخش ابتدکی حیرتد اوزوم کوتوکنک  
خلدن یعنی روح بدنہ تعلقتدن اول یاد دوست  
ایلہ حامل اولان شومستی و حیرتی عالم ناوتک  
فضاحتہ بکرتک معایر ادب دکلدر؟

یک ادبیانہ یازیلان ادبیات مقالہ سنک بعض  
چلہ سنہ شرح یواندہ اولان شوکتکوی بریاشدن  
غرض نظم وژدہ ادب و اخلاق مایہ رعایت  
وجوبی تا کیددر

شمری و محبوبہ مختصر قلمدی یا! مضمون  
دقیداری لایفادر

ارباب ذوق و بلاغت دیور کہ خلوت جویار  
ازہار خوشبو صوت دلجو شاعر باعث اسبابلدر  
شعر سوبک ایچون نشدلی و قتلر صباح اویقودن  
ویاندندہ مددہ مک فراخی فکر نشاطی زمانیدر  
وبعضاً عشق و بیہوشی حال دینی دخی بوسیلہ دن عد

اتشلمر مع ذلک شاعر کتیم کلامہ نفسہ جبر واکراہ  
ایقامہ توصیہ لاندرد زبرا ضف نابہ  
قاصدہ معافہ اگرانی کی خاطر اکثر تہ جردن  
توانیدر برپدہ «ماتک از حاشدن دینی حذر  
ایندیدر

لطیف

(مہتابی بر کچہ دہ ذکر برلری)

(فرانز چودن)

طالعہر اچق ابصر ساحلی اوتشایہرق  
عاشق نہ چاقا لا یور

ماہ منور فضائی اشتہای لاجوردینک  
بر طرفدن عرض دیدار ایدور کج سیاح  
امواج ساحلہ سور وکلید سور وکلید بریکدیروب  
تشکیل ایلمکی سیاض قوم تہ لزدن بری اوزرندہ  
اوزانش قوہ فکر سنک ایجاد ایدیکی بکلر جہ  
خیالات شایق دریاک نامتہای انقلابیہ قدر قند  
ایلدور دی

کوزل ذکر برلری کویا وجودلرک سیاضلی  
و شایستی کو ترکم ایچون باشند ایاعہ قدر ایچہ  
بر توله صارلمش ولدقزی حالہ اخفا کادری اولان  
دکزدن چقارلر عتوزانہ و خفیف خطوہ لہ  
اویوش ظن ایتدکاری کج سیاحہ طوغری  
یا قلا شورلر

بری ظریف شایقہ سنک توسلہ غریب  
بر صورتہ وجودنہ دوقاور بریکری قبلینک  
قایشی اسکی زمان شوالیدلرک مغر لشد  
بکزیان سیوری باشغنی معانی ایدر

بر او خجیسی کوزری اعیانہ دوداقری  
متسم بر حالہ کج قبلین قیندن چقارلر بارلاق  
چلیکن مقول یوالت جارحہ اوزرندہ انکادریک  
عشق ایلم مزوج بر حیرتہ کوزل دلقانی قیاشا  
ایدر

بر دردنجیسی سیاح اطرافندہ اوتدہ بریدہ  
ترنم ایدر یک خفیف بر صدا ایلم

آہ! ای شکوہ شایست! سنک معشوقک اولند  
فصل جان آیدیم؟ کلدی بی میرلدایر

بر دیکری مشتاقانہ وشوت انکیر بر حرارتہ  
دلقانلیک اتی تقیل ایلر بر شقہ سی اولکیسی  
تقلیداتک ایتد بر مدت ترد قایلر نہایت اودہ  
جسار تاندلر انشین دوداقری کجک دوداقریہ  
خفیفہ تماس ایدر

اویور ظن ایلمن دہا دوعریسی اویوی  
تقلیدینی کال مبارکہ اجر ایلمن دلقانی ایلم بونلری  
تویش ایتدک ایچون کوزلرینی اجاقہ غیرت  
ایدر قرق صولوق ضیائی التہ کشیدسی  
سراجچہ در آغوش ایلمی ایچون دلبر بری قرزلرک  
سبب قولری از منہ ترک ایدر

علی علوی

مقالہ

شہر مدہ وجودیلہ فقار ایلمک قیاس بیان  
مکتبی اذولری میاندعلی عاوی اقدی غیر ایلمن  
کفلر دند بر ایلک محصول در سبیلہ مناسب  
اولیہ جی در جہہ کوزلر تہرک ایدر جدی  
اتر وجودہ ایتد مکہ بر ت ایدر مدہ زیادہ مظهر  
تقدیر اولور



تشرک

مطبوعات عثمانیہ نک درجہ ترقیستہ  
الک پارلاق بر مثال کشمشعلی بر دلیل  
«ثروت فون» جریدہ فریدہ سیدر  
مندرجاتی جدایادی استفادہ در طبعنک  
نفاقی اور پادہ نشر اولان بوکی رسالہ  
تفق ایددجک مرتبہ دہ عالیدر

سایہ معارفوایہ حضرت ظل اللہیدہ  
بوغزینک دہاز پادہ ترقییلہ قریالین  
اولہ جہزہ شہہ یوقدر

اشتہ بودر جہزہ منی حائر اولان وعالم  
مطبوعاندہ بر موقع ممتاز احراز المیان بولہ  
بر جریدہ نک حقزہ کوسر دیکر اناراطف  
والثقات صاحب امتیازی عن تلواحسان یک  
افندیہ علوجانبہ دالدر

بنہ علیہ عرض شکران ایلمہ اکتساب  
فخر و مباحات ایلر



(بارو و مترو اشعاراتی)

ہوای محبتک ثقلنی ارانہ ایدن بارو و مترو  
دبایہ حکمت در محتالہ ندرہ تجربہ اتی در جہ سادہ  
ایکین کیت کیدہ تحولات ہوائی اشعارہ  
مخصوص برآت کی نعم ایتددر

رصد خاتہ لہ ارباب اختصا صک بوالندن  
استیظا ایدجی احکامی استنا ایتدک نصکرہ  
ساز بارو مترو صاحبزوی بوالک ماہیانی بلہ درک  
زینت ویا مدار و اج اوق اوزرہ - فاریہ لک  
بارو و متروک وجہندہ باز دلیری لطیف ہوا  
«یاغور» روزکار کی سوزلر باقدرق